

5. *просит* Экономический и Социальный Совет препроводить этот доклад, вместе со своими замечаниями по нему, Генеральной Ассамблее на ее семнадцатой сессии.

*948-е пленарное заседание,
15 декабря 1960 года*

1517 (XV). Перспективные исчисления

Генеральная Ассамблея,

учитывая важное значение перспективных исчислений для некоторых основных экономических тенденций, в особенности в области сырьевых товаров,

отдавая себе отчет в особом значении таких перспективных исчислений для менее развитых стран, включая те из них, которые недавно достигли своей политической независимости, в отношении разработки ими своей долгосрочной политики и планов экономического развития, включая эксплуатацию своих естественных богатств,

ссылаясь на свою резолюцию 1428 (XIV) от 5 декабря 1959 г. о мировом экономическом развитии,

принимая к сведению деятельность Экономического и Социального Совета в этой области, в частности его резолюцию 777 (XXX) от 3 августа 1960 г. о разрешении проблем, касающихся методологии, сопоставимости и сверки соответствующих данных,

полагая, что необходимость ускорить экономическое развитие слаборазвитых стран требует интенсификации всей проводимой в этой области работы, для того чтобы имелись хотя бы ориентировочные данные о среднесрочных и долгосрочных перспективах производства и экспорта в этих странах в свете преобладающих в мировой экономике долгосрочных тенденций,

1. *поддерживает* резолюцию 777 (XXX) Экономического и Социального Совета;

2. *просит* Экономический и Социальный Совет интенсифицировать свою работу в области экономических и социальных перспективных исчислений;

3. *рекомендует,* чтобы региональные экономические комиссии продолжали и интенсифицировали свою деятельность в этой области;

4. *приветствует* решение Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами продолжать рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии и просит ее сделать те рекомендации, которые она сочтет необходимыми;

5. *порукает* Генеральному Секретарю, с учетом рекомендаций Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами, составить, в консультации с Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и в сотрудничестве с исполнительными секретарями региональных экономических комиссий, исследование, в котором будут содержаться ориентировочные среднесрочные и долгосрочные перспективные исчисления ожидаемого меж-

дународного спроса на некоторые важнейшие сырьевые товары, экспортируемые в настоящее время из слаборазвитых стран, и предложения этих товаров;

6. *порукает также* Генеральному Секретарю представить это исследование, вместе с детальной запиской о примененных при его составлении методах и встреченных трудностях, Экономическому и Социальному Совету для рассмотрения на его тридцать четвертой сессии и передачи, со своими замечаниями, Генеральной Ассамблее на ее семнадцатой сессии.

*948-е пленарное заседание,
15 декабря 1960 года*

1518 (XV). Децентрализация экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций и укрепление региональных экономических комиссий

Генеральная Ассамблея,

выражая свое удовлетворение тем, что Экономический и Социальный Совет признал ценность регионального сотрудничества в создании Организацией Объединенных Наций системы региональных экономических комиссий, к числу которых в 1958 году была добавлена Экономическая комиссия для Африки,

приветствуя резолюцию 795 (XXX) Экономического и Социального Совета от 3 августа 1960 г. о координации на местах и сознавая продолжающуюся необходимость в региональной координации, требующей поддержания связи и сотрудничества между представителями Бюро технической помощи и специализированными учреждениями, с одной стороны, и исполнительными секретарями региональных экономических комиссий, с другой,

признавая, что круг ведения региональных экономических комиссий не ограничивает их деятельности проведением исследований и дискуссий и что эти комиссии фактически выполняют различные оперативные функции через посредство своих секретариатов,

подтверждая свою резолюцию 1158 (XII) от 26 ноября 1957 г. о деятельности региональных экономических комиссий,

учитывая, в частности, резолюции Экономической комиссии для Африки 11 (II) от 5 февраля 1960 г. о многосторонней экономической и финансовой помощи Африке и 19 (II) от 4 февраля 1960 г. о согласованных мероприятиях; резолюцию 31 (XVI) Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока от 18 марта 1960 г. о региональном экономическом сотрудничестве для развития торговли и промышленности; резолюции Экономической комиссии для Латинской Америки 153 (VIII) от 22 мая 1959 г. о совместной программе Экономической комиссии для Латинской Америки и Бюро операций технической помощи по подготовке персонала для экономического развития, 155 (VIII) от 22 мая 1959 г. о консультативных группах по экономическому развитию, 172 (АС.45) от 28 марта 1960 г. о латино-

американском общем рынке, 173 (АС.45) от 28 марта 1960 г. об экономической интеграции стран Центральной Америки; и резолюцию 4 (XV) Экономической комиссии для Европы от 5 мая 1960 г. о помощи менее развитым странам,

1. *отмечает с удовлетворением* заключение образованного Экономическим и Социальным Советом Комитета по оценке программ,³ которое упоминается в резолюции 793 (XXX) Совета от 3 августа 1960 г., а именно, что региональные экономические комиссии играют все более и более важную роль в разработке и проведении программ и деятельности в экономической и социальной областях как в качестве центров поощрения экономического и социального развития, так и в качестве места встречи экспертов, способствующих такому развитию в своих собственных странах в нескольких районах;

2. *просит* все состоящие членами Организации Объединенных Наций государства еще более усилить свою активную поддержку региональных экономических комиссий Организации Объединенных Наций, а всех членов соответствующих комиссий — пользоваться в еще более широкой степени техническими средствами и услугами, которые могут предоставляться секретариатами этих комиссий или через их посредство;

3. *настоятельно просит* региональные экономические комиссии укреплять, с должным учетом соответствующих резолюций Экономического и Социального Совета, сотрудничество между собой и между своими исполнительными секретарями, включая обмен результатами работы и приобретенным опытом по проблемам, представляющим общий для них интерес;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю принять все меры к укреплению секретариатов региональных экономических комиссий, в частности в постоянном сотрудничестве с независимыми африканскими государствами, поощрять и облегчать эффективное функционирование секретариата Экономической комиссии для Африки;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю проконсультировать региональные экономические комиссии на их ближайших ежегодных сессиях, а также специализированные учреждения, и доложить Экономическому и Социальному Совету на его тридцать второй сессии и Генеральной Ассамблее на ее шестнадцатой сессии о шагах, предпринятых им для проведения в жизнь резолюции 793 (XXX) Совета относительно децентрализации деятельности и операций и более широкого использования услуг региональных экономических комиссий

948-е пленарное заседание,
15 декабря 1960 года

³ Five year Perspective, 1960 — 1964 Consolidated report on the appraisals of the scope, trend and costs of the programmes of the United Nations, H.O., FAO, UNESCO, WHO, WHO and IALA in the economic, social and human rights fields (трехтомное Организации Объединенных Наций, в продаже под № 60.IV.14), пункт 118.

1519 (XV). Укрепление и развитие мирового рынка и улучшение условий торговли экономически менее развитых стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1421 (XIV) от 5 декабря 1959 г. об укреплении и развитии мирового рынка и улучшении условий торговли экономически менее развитых стран,

принимая, что расширение международной торговли, в частности торговли между странами с различными социальными и экономическими системами, а также торговли между странами, находящимися на весьма различных стадиях экономического развития, имеет важное значение для обеспечения прогресса и благосостояния всех народов, способствует укреплению мира и является одним из наиболее эффективных способов ускорения темпов развития экономически менее развитых стран, многие из которых недавно стали членами Организации Объединенных Наций,

учитывая важное значение поддержания и развития выгодной для всех торговли, не стесненной искусственными ограничениями,

принимая во внимание усилия, прилагаемые в этом направлении различными органами Организации Объединенных Наций, в частности Комиссией по вопросам международной торговли сырьевыми товарами и, в отношении торговли между странами с различными экономическими системами, Экономической комиссией для Европы,

отдавая себе отчет в том, что сотрудничество в области региональной торговли, не наносящее ущерба интересам других стран или интересам мировой торговли в целом, представляет собой важный шаг на пути к экономическому и торговому сотрудничеству в мировом масштабе,

принимая к сведению резолюцию 778 (XXX) Экономического и Социального Совета от 3 августа 1960 г. и резолюцию 6 (XV) Экономической комиссии для Европы от 5 мая 1960 года,

подтверждая первоочередность, предоставленную этой области в деятельности Организации Объединенных Наций, относящейся к мировой экономике, просит Экономический и Социальный Совет:

1. рекомендовать Экономической комиссии для Европы обеспечить составление исследований, предусмотренных в ее резолюции 6 (XV), ко времени созыва тридцать второй сессии Совета;

2. рекомендовать Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами и региональным экономическим комиссиям продолжать изучение причин и препятствий, вызвавших значительные колебания в объеме экспорта и ценах на экспортные товары экономически менее развитых стран, а также способов и средств улучшения существующего положения и представить свои соображения по этим вопросам тридцать второй сессии Экономического и Социального Совета, который в своих исследованиях и рекомендациях должен будет учесть проблемы всех государств-членов Организации, в том числе государств, которые в настоящее время не